



Council of the
European Union

Brussels, 19 November 2014
(OR. en)

Interinstitutional File:
2014/0327 (NLE)

15750/14
ADD 1

MAR 179
CHINE 5

PROPOSAL

From:	Secretary-General of the European Commission, signed by Mr Jordi AYET PUIGARNAU, Director
date of receipt:	14 November 2014
To:	Mr Uwe CORSEPIUS, Secretary-General of the Council of the European Union
No. Cion doc.:	COM(2014) 692 final Annex 1
Subject:	ANNEX PROTOCOL AMENDING THE AGREEMENT MARITIME TRANSPORT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND THE GOVERNEMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA, ON THE OTHER PART to the Proposal for a Council Decision on the conclusion of a Protocol amending the Agreement on Maritime Transport between the European Community and its Member States, of the one part, and the Government of the People's Republic of China, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Croatia to the European Union

Delegations will find attached document COM(2014) 692 final Annex 1.

Encl.: COM(2014) 692 final Annex 1



EUROPEAN
COMMISSION

Brussels, 14.11.2014
COM(2014) 692 final

ANNEX 1

ANNEX

**PROTOCOL AMENDING THE AGREEMENT MARITIME TRANSPORT
BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES, OF THE
ONE PART, AND THE GOVERNEMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF
CHINA, ON THE OTHER PART**

to the

Proposal for a Council Decision

**on the conclusion of a Protocol amending the Agreement on Maritime Transport
between the European Community and its Member States, of the one part, and the
Government of the People's Republic of China, of the other part, to take account of the
accession of the Republic of Croatia to the European Union**

ANNEX

**PROTOCOL AMENDING THE AGREEMENT MARITIME TRANSPORT
BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES, OF THE
ONE PART, AND THE GOVERNEMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF
CHINA, ON THE OTHER PART**

to the

Proposal for a Council Decision

**on the conclusion of a Protocol amending the Agreement on Maritime Transport
between the European Community and its Member States, of the one part, and the
Government of the People's Republic of China, of the other part, to take account of the
accession of the Republic of Croatia to the European Union**

THE KINGDOM OF BELGIUM,
THE REPUBLIC OF BULGARIA,
THE CZECH REPUBLIC,
THE REPUBLIC OF CROATIA
THE KINGDOM OF DENMARK,
THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,
THE REPUBLIC OF ESTONIA,
THE HELLENIC REPUBLIC,
THE KINGDOM OF SPAIN,
THE FRENCH REPUBLIC,
IRELAND,
THE ITALIAN REPUBLIC,
THE REPUBLIC OF CYPRUS,
THE REPUBLIC OF LATVIA,
THE REPUBLIC OF LITHUANIA,
THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,
THE REPUBLIC OF HUNGARY,
THE REPUBLIC OF MALTA,
THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,
THE REPUBLIC OF AUSTRIA,
THE REPUBLIC OF POLAND,
THE PORTUGUESE REPUBLIC,
ROMANIA
THE REPUBLIC OF SLOVENIA,
THE SLOVAK REPUBLIC,
THE REPUBLIC OF FINLAND,
THE KINGDOM OF SWEDEN,
THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

Hereinafter referred to as the "Member States", represented by the Council of the European Union, and

THE EUROPEAN UNION, hereinafter referred to as "the Union ", represented by the Council of the European Union, of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA, of the other part,

HAVING REGARD TO the accession of the Republic of Croatia to the European Union on 1 July 2013,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

The Republic of Croatia shall be Party to the Agreement on Maritime Transport between the European Community and its Member States, of the one part, and the Government of the People's Republic of China, of the other part, signed in Brussels on 6 December 2002, and entered into force on 1 March 2008, (hereinafter called "the Agreement").

ARTICLE 2

The texts of the Agreement in the Croatian language, which is attached to this Protocol, shall become authentic under the same conditions as the other language versions drawn up in accordance with Article 14 of the Agreement.

ARTICLE 3

The Contracting Parties shall notify each other through diplomatic channel on the accomplishment of the internal legal procedures for the entry into force of this Protocol. This Protocol shall enter into force on the date of receipt of the last written notification.

ARTICLE 4

This Protocol is drawn up at xxxx, on this xx day of yy in the year two thousand and zz, in duplicate, in the Bulgarian, Czech, Croatian, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish and Chinese languages, each of these texts being equally authentic.

FOR THE MEMBER STATES

FOR THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S

FOR THE EUROPEAN UNION

REPUBLIC OF CHINA